



LED STRING LIGHTS/LED-SOMMERLICHTERKETTE/ GUIRLANDE À LED

(GB) (IE) (NI) (MT)

LED STRING LIGHTS

Operation and safety notes

(FR) (BE) (CH)

GUIRLANDE À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

GIRLANDA ŚWIETLNA LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

SVETELNÁ LED REŤAZ

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

LED SOMMERLYSKÆDE

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

LED NYÁRI LÁMPAFÜZÉR

Kezelési és biztonsági utalások

(DE) (AT) (BE) (CH)

LED-SOMMERLICHTERKETTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

ZOMERS LED-LICHTSNOER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

SVĚTELNÝ LED ŘETĚZ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

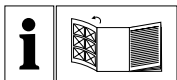
GUIRNALDA DE BOMBILLAS LED

Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT) (CH) (MT)

CATENA LUCI DECORATIVE LED

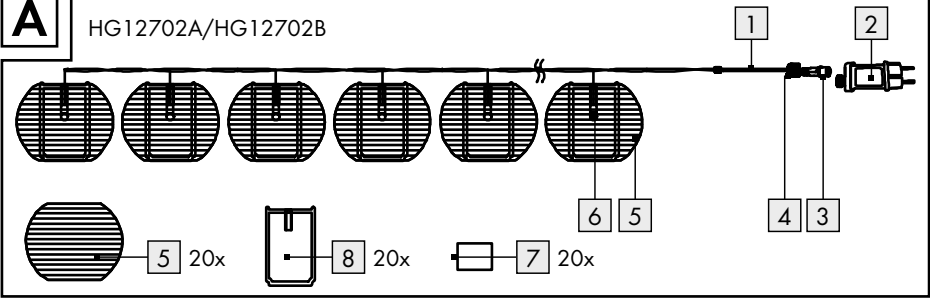
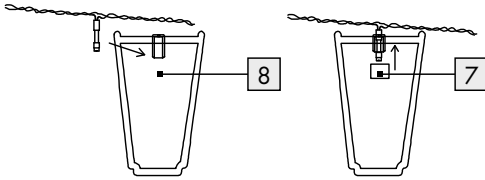
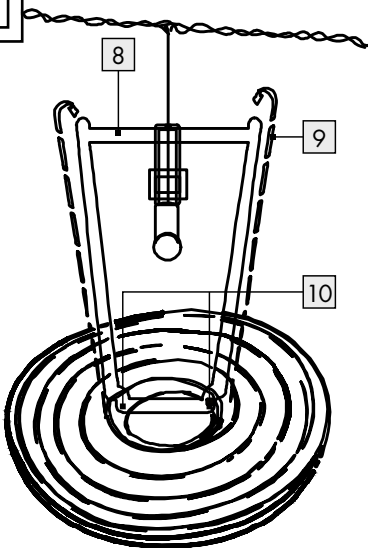
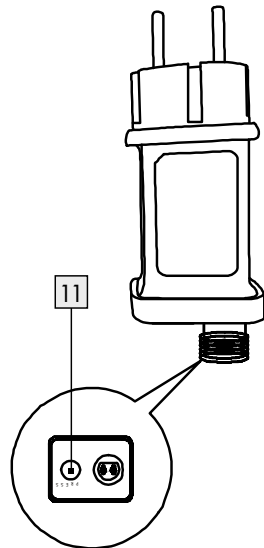
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza



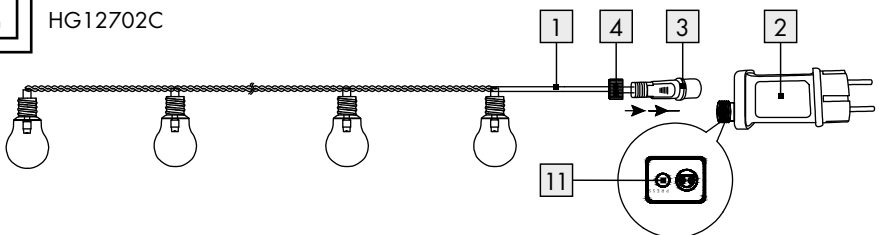
GB/IE/NI/MT	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	11
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	18
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	25
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	31
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	38
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	44
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	50
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	56
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	62
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	69

A

HG12702A/HG12702B















**B****C****D****E**

HG12702C



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use.....	Page 6
Description of parts.....	Page 6
Technical data.....	Page 6
Scope of delivery.....	Page 7
Safety information	Page 7
Before use	Page 8
Mounting the lampions	Page 8
Use	Page 8
Timer function.....	Page 8
Storage when not in use	Page 9
Cleaning and care	Page 9
Disposal	Page 9
Warranty	Page 9
Warranty claim procedure.....	Page 10
Service.....	Page 10

List of pictograms used

	DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.		WARNING! This symbol together with the signal word "WARNING" indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.
	CAUTION! This symbol, along with the signal word "CAUTION", indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.		ATTENTION! This symbol, along with the signal word "ATTENTION", indicates that property damage is possible.
	NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides further useful information.		Volt
	Direct current/voltage		Alternating current/voltage
	Independent lamp controlgear		Polarity of output terminal
	Safety class II		Short-circuit-proof safety isolating transformer
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Safety information Instructions for use

LED string lights












● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is suitable for use indoors and outdoors. This product is intended for use in private, domestic environments only and not for commercial purposes.

● Description of parts

- | | |
|---|--|
|  Light chain |  Lampion stretcher (for model A, B) |
|  Mains adapter |  Hanger (for model A, B) |
|  Seal ring |  Eyelets (for model A, B) |
|  Connection cap |  Timer/off/on button |
|  Lampion (for model A, B) | |
|  LEDs (for model A, B) | |
|  Plastic lock for lampion stretcher (for model A, B) | |

● Technical data

Light chain + mains adapter:

Total power consumption: 1.2 W

Light chain:

Operating voltage: 4.5 V \equiv

LED: 20 LEDs (Bulbs are non-replaceable.)
Degree of protection: IP44 (Splashproof)
Light chain (Model No. HG12702A/HG12702B/HG12702C) GS certified.

Mains adapter:

Nom. voltage, primary: 220–240V~, 50/60 Hz
Nom. voltage, secondary: 4.5V===, 1.35 W

Protection class: II/□

Degree of protection: IP44 (Splashproof)

Mains adapter (Model No.: 23S0135G045W2D)
GS certified.

SELV: Safety extra low voltage

Ta: Maximum rated ambient temperature

Tc: Rated maximum operating temperature of the case of a controlgear

Operating temperature: 0 °C to 35 °C

Storage temperature: -10 °C to 45 °C

Operating humidity: 40 to 75 % RH

Total length: 14.75 m

Net weight:

Model A, B: 245 g

Model C: 425 g



● Scope of delivery

- 1 LED string lights
- 1 mains adapter
- 20 lampions (for model A, B)
- 20 hangers (for model A, B)
- 20 plastic lock for lampion stretcher (for model A, B)
- 1 operating instructions



Safety information

YOU SHOULD STORE ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE IN CASE YOU NEED TO REFER TO THEM AGAIN IN THE FUTURE!

-  Always keep children away from the product.
- This product is not a toy and should not be played with by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Ensure that the product is installed by suitably experienced or qualified persons only.
- ▲ **CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product inside the packaging.
- After use, keep the product in the packaging to prevent unwanted damage.
- Do not pull the mains cable and make sure it is laid down properly so that no one walks or trips over it.
- Do not attach any other objects to the product.
- ▲ **WARNING!** This light chain must not be used without the seal ring  properly installed.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Before use, ensure that the LED driver is connected to the mains supply (220–240V~).
- The light chain must not be connected to a 220–240V~ power source without an LED driver.
- Before connecting the product to the mains you should always check the light chain and the mains adapter for any damage.
- Never use the product if you discover that it is damaged in any way.
- This external flexible mains cable of the product is nonreplaceable. Hence if it becomes damaged you must dispose of the entire product.
- Never open any of the electrical parts or insert any kind of object into them.
- Protect the mains cable from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.

- Do not install with sharp fasteners or nails.
- Always unplug the power pack from the socket before installation, dismantling or cleaning.
- Never touch the plug of the product or the product itself with wet hands.
- The product must not be electrically connected to another light chain.
- If the product is not in use for any length of time (e.g. holidays), disconnect it from the power supply.
- If you have any questions about the product or are unsure about any of its aspects, please seek the advice of an electrical equipment specialist.
- Only use the product with the supplied mains adapter for the type Model No. 23S0135G045W2D, all warranty claims will otherwise expire.
- The illuminants are not replaceable.
- If the illuminants fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- The LED driver can only be replaced by a professional.
- The product does not contain any parts that can be serviced by the user.
- Where breakage or damage to LEDs occurs, the product must not be used/energised but disposed of safely.

● Before use

Note: Please remove all packaging material from the product.

Note: When hanging up the product, make sure that the chosen hanging location is suitable for the weight of the product.

● Mounting the lampions (see Fig. B, C) (for model A, B)

- Place the LED [6] to the centre of lampion stretcher [8], then use the plastic lock [7] to fix them together.
- Lay down the lampions [5] with the eyelets [10] (bigger openings) facing upwards.
- Insert the cordless end of the lampion stretcher [8] into the lampion's upper and lower opening.

- While doing so, place the the lampion stretcher bottom centrally onto the rim of the lower opening.
- Hold on to the lampion stretcher [8]. Pull the eyelets [10] upwards and hang them onto the hangers [9].

● Use (for all models)

- Insert the plug on end of the light chain [1] into the socket of the mains adapter [2].
- Turn the connection cap [4] of the mains cable clockwise to fix the connection. Pay attention to the seal ring [3], otherwise the IP protection is not guaranteed.
- Insert the mains adapter [2] into the mains socket. The product is ready to use.
- Please note that the power adapter continues to draw a small amount of power even if the product is turned off as long as the power adapter is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the power adapter from the socket.

● Timer function

The Timer/off/on button [11] (see Fig. D) has three functions:

- | | |
|--------------------------|---|
| 1 x press of the button: | The product lights up continuously for 6 hours and then switches itself off for 18 hours. The product will then switch on again for 6 hours at the allocated time and then switch off for 18 hours. |
|--------------------------|---|

Note: The Timer/off/on button [11] lights up in green when the timer function has been activated.

- | | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| 2 x press of the button: | The product is switched off. |
| 3 x press of the button: | The product lights up continuously. |


● Storage when not in use

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight.

● Cleaning and care

⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! First pull the mains adapter out of the mains socket.

⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! For reasons of electrical safety the product must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- If the product is heavily soiled, you can easily clean it with a slightly damp cloth.
- After cleaning, plug the mains adapter  back into the socket.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:

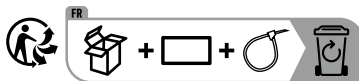


Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must

not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you. The warranty period is not extended

as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: owim@lidl.com.mt

CE IP44

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 509478_2507) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.













● Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland
E-Mail: owim@lidl.ie

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 12
Einleitung	Seite 12
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 12
Teilebeschreibung.....	Seite 12
Technische Daten.....	Seite 13
Lieferumfang.....	Seite 13
Sicherheitshinweise	Seite 13
Vor der Inbetriebnahme	Seite 14
Lampions montieren	Seite 14
Anwendung	Seite 14
Timerfunktion.....	Seite 15
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite 15
Reinigung und Pflege	Seite 15
Entsorgung	Seite 15
Garantie	Seite 16
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 16
Service.....	Seite 16

Legende der verwendeten Piktogramme			
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.	V	Volt
	Gleichstrom/-spannung		Wechselstrom/-spannung
	Unabhängiges Betriebsgerät		Polarität des Ausgangsanschlusses
	Schutzklasse II		Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

LED-Sommerlichterkette









● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● Teilebeschreibung

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|---|
|  | Lichterkette |  | LEDs
(für Modelle A, B) |
|  | Netzteil |  | Kunststoffverschluss
des Lampionbügels
(für Modelle A, B) |
|  | Dichtring |  | Lampionbügel
(für Modelle A, B) |
|  | Befestigungsgewinde | | |
|  | Lampion
(für Modelle A, B) | | |

- 9 Aufhänger
(für Modelle A, B)
- 10 Ösen
(für Modelle A, B)

11 Timer-/Aus-/Ein-Taste

- 20 Lampions (für Modelle A, B)
- 20 Aufhänger (für Modelle A, B)
- 20 Kunststoffverschlüsse für Lampionbügel (für Modelle A, B)
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Lichterkette + Netzteil:

Leistungsaufnahme: 1,2 W

Lichterkette:

Betriebsspannung: 4,5 V===
 LED: 20 LEDs (Leuchtmittel können nicht ausgetauscht werden.)
 Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)
 Lichterkette (Modell-Nr. HG 12702A/HG 12702B/HG 12702C) GS zertifiziert.

Netzteil:

Nennspannung primär: 220-240 V~, 50/60 Hz
 Nennspannung sekundär: 4,5 V===, 1,35 W
 Schutzklasse: II/□
 Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)
 Netzteil (Modell-Nr. 23S0135G045W2D) GS zertifiziert.
 SELV: Schutzkleinspannung (Safety extra low voltage)
 Ta: Maximale Umgebungstemperatur
 Tc: Max. Gehäusetemperatur der Vorschaltanlage
 Betriebstemperatur: 0 °C bis 35 °C
 Lagertemperatur: -10 °C bis 45 °C
 Betriebsluftfeuchtigkeit: 40 bis 75 % RH
 Gesamtlänge: 14,75 m

Nettogewicht:

Modelle A, B: 245 g
 Modell C: 425 g


● Lieferumfang

- 1 LED-Sommerlichterkette
- 1 Netzteil



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- ▲ **VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!** Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht an der Netzleitung des Produkts und stellen Sie sicher, dass sie so verlegt ist, dass niemand darüber laufen oder stolpern kann.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.
- ▲ **WARNUNG!** Dieses Produkt darf nicht verwendet werden, wenn der Dichtring 3 nicht richtig montiert ist.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der LED-Treiber mit dem Stromnetz verbunden ist (220–240V~).
- Die Lichterkette darf nicht ohne LED-Treiber an eine Stromquelle mit 220–240V~ angeschlossen werden.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Lichterkette und das Netzteil auf etwaige Beschädigungen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die äußere flexible Netzleitung dieses Produkts kann nicht ausgetauscht werden; falls die Netzleitung beschädigt ist, muss das ganze Produkt entsorgt werden.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Schützen Sie die Netzleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer das Netzteil vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Berühren Sie weder den Stecker des Produkts noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Bei längerer Nichtnutzung (z. B. im Urlaub) trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Elektrofachbetrieb um Rat.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil des Typs Modell-Nr. 23S0135G045W2D, ansonsten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Die Leuchtmittel sind nicht austauschbar.
- Sollten die Leuchtmittel am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Der LED-Treiber darf nur von einer Fachperson ausgetauscht werden.

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Bei Bruch oder Beschädigung von LEDs darf das Produkt nicht verwendet/eingeschaltet werden, sondern muss sicher entsorgt werden.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.

Hinweis: Achten Sie beim Aufhängen des Produkts darauf, dass der gewählte Aufhängeort für das Gewicht des Produkts geeignet ist.

● Lampions montieren (siehe Abb. B, C) (für Modelle A, B)

- Platzieren Sie die LED **[6]** in der Mitte des Lampionbügels **[8]** und befestigen Sie sie mit dem Kunststoffverschluss **[7]**.
- Legen Sie die Lampions **[5]** mit den Ösen **[10]** (größere Öffnungen) nach oben zeigend ab.
- Setzen Sie das schnurlose Ende des Lampionbügels **[8]** in die obere und untere Öffnung des Lampions ein.
- Platzieren Sie währenddessen den unteren Teil des Lampionbügels mittig auf dem Rand der unteren Öffnung.
- Halten Sie den Lampionbügel **[8]**. Ziehen Sie die Ösen **[10]** nach oben und hängen Sie diese auf den Aufhänger **[9]**.

● Anwendung (für alle Modelle)

- Stecken Sie den Stecker der Lichterkette **[1]** in die Buchse des Netzteils **[2]**.
- Drehen Sie das Befestigungsgewinde **[4]** der Netzleitung im Uhrzeigersinn, um die Verbindung zu fixieren. Achten Sie dabei auf den Dichtring **[3]**, da sonst der IP-Schutz nicht gewährleistet werden kann.
- Stecken Sie das Netzteil **[2]** in die Steckdose. Das Produkt ist betriebsbereit.

- Beachten Sie, dass das Netzteil auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich das Netzteil in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Sie können das Produkt bei starker Verschmutzung leicht mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
- Stecken Sie das Netzteil **2** nach der Reinigung wieder in die Steckdose.

● Timerfunktion

Die Timer-/Aus-/Ein-Taste **11** (siehe Abb. D) hat drei Funktionen:

1 x Drücken: Das Produkt leuchtet 6 Stunden lang ununterbrochen und schaltet sich dann 18 Stunden lang aus. Danach schaltet sich das Produkt zur eingestellten Zeit erneut für 6 Stunden ein und schaltet sich dann für 18 Stunden aus.

Hinweis: Die Timer-/Aus-/Ein-Taste **11** leuchtet grün, wenn die Timerfunktion aktiviert ist.

2 x Drücken: Das Produkt wird ausgeschaltet.

3 x Drücken: Das Produkt leuchtet dauerhaft.

● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

● Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie zuerst das Netzteil aus der Steckdose.

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

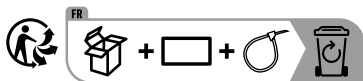
Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 509478_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz













Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 19
Introduction	Page 19
Utilisation conforme à l'usage prévu	Page 19
Description des pièces.....	Page 19
Caractéristiques.....	Page 20
Fourniture.....	Page 20
Instructions de sécurité	Page 20
Avant la mise en service	Page 21
Montage des lampions	Page 21
Utilisation	Page 21
Fonction de minuteur.....	Page 22
Stockage en cas de non-utilisation	Page 22
Nettoyage et entretien	Page 22
Mise au rebut	Page 22
Garantie	Page 23
Faire valoir sa garantie.....	Page 24
Service après-vente	Page 24

Légende des pictogrammes utilisés

	DANGER ! Ce symbole accompagné du mot-clé « DANGER » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque élevé qui, si elle n'est pas évitée, entraîne des blessures graves ou la mort.		AVERTISSEMENT ! Ce symbole accompagné du mot-clé « AVERTISSEMENT » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque moyen qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.
	PRUDENCE ! Ce symbole accompagné du mot-clé « PRUDENCE » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque faible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.		ATTENTION ! Ce symbole accompagné du mot-clé « ATTENTION » indique l'éventualité de dégâts matériels.
	REMARQUE : Ce symbole accompagné du mot-clé « REMARQUE » propose des informations utiles supplémentaires.	V	Volt
	Courant continu/Tension continue		Courant alternatif/Tension alternative
	Unité de commande autonome		Polarité de la connexion de sortie
	Classe de protection II		Transformateur de sécurité anti-court-circuit
CE	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.		Instructions de sécurité Instructions de manipulation

Guirlande à LED








● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce produit est adapté à un usage à l'intérieur et à l'extérieur. Le produit est prévu uniquement pour un usage dans des foyers domestiques privés, et non pour un usage commercial.

● Description des pièces

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|--|
|  | Guirlande lumineuse |  | LED (pour les modèles A, B) |
|  | Bloc d'alimentation |  | Fermeture en plastique d'arceau de lampion (pour les modèles A, B) |
|  | Bague d'étanchéité | | |
|  | Filetage de fixation | | |
|  | Lampion (pour les modèles A, B) | | |

- 8 Arceau de lampion (pour les modèles A, B)
- 9 Suspension (pour les modèles A, B)
- 10 Oeilllets (pour les modèles A, B)
- 11 Touche Minuterie/ Arrêt/Marche

● Caractéristiques

Guirlande lumineuse + Bloc d'alimentation :

Puissance absorbée : 1,2 W

Guirlande lumineuse :

Tension nominale : 4,5 V $\overline{=}$
 LED : 20 LED (Les LED ne peuvent pas être remplacées)
 Type de protection : IP44 (ne craint pas les projections d'eau)
 Guirlande lumineuse (n° de modèle HG12702A/HG12702B/HG12702C) certifiée GS.

Bloc d'alimentation :

Tension nominale primaire : 220-240 V \sim , 50/60 Hz
 Tension nominale secondaire : 4,5 V $\overline{=}$, 1,35 W
 Classe de protection : II/ \square
 Type de protection : IP44 (ne craint pas les projections d'eau)
 Bloc d'alimentation (n° de modèle 23S0135G045W2D) certifié GS.
 SELV : Très basse tension de protection (Safety extra low voltage)
 Ta : Température ambiante maximale
 Tc : Température de boîtier maximale de l'installation montée en série
 Température de fonctionnement : de 0 °C à 35 °C
 Température de stockage : de -10 °C à 45 °C
 Humidité de l'air : de 40 à 75 % HR
 Longueur totale : 14,75 m

Poids net :

Modèles A, B : 245 g
 Modèle C : 425 g


● Fourniture

- 1 Guirlande à LED
- 1 Bloc d'alimentation
- 20 Lampions (pour les modèles A, B)
- 20 Suspensions (pour les modèles A, B)
- 20 Fermetures en plastique d'arceau de lampion (pour les modèles A, B)
- 1 Mode d'emploi



Instructions de sécurité

CONSERVEZ POUR L'AVENIR L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS I

-  Toujours tenir les enfants à l'écart du produit.
- Cet produit n'est pas un jouet et ne doit pas être manipulé par des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des risques inhérents à la manipulation de cet produit.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Veillez à ce que le produit soit uniquement monté par des personnes compétentes.
- ▲ **ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !**
 Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.
- Après utilisation, rangez le produit dans son emballage pour éviter toute détérioration involontaire.
- Ne pas tirer sur le câble du produit et veiller à ce qu'il soit posé de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne fixez pas d'objets supplémentaires au produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ce produit ne doit pas être utilisé lorsque la bague d'étanchéité [3] n'est pas montée correctement.



Prévention de risques mortels par électrocution !

- Assurez-vous avant utilisation que le pilote LED est bien raccordé au réseau électrique (220-240V~).
- La guirlande lumineuse ne doit pas être raccordée sur une alimentation électrique 220V-240V~ sans pilote LED.
- Vérifiez avant chaque branchement sur le secteur que la guirlande électrique et que le bloc d'alimentation ne présentent aucun signe de détérioration.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez la moindre détérioration.
- Le câble flexible externe de ce produit ne peut pas être remplacé ; si ce câble est endommagé, il faut mettre la totalité du produit au rebut.
- N'ouvrez jamais aucuns des éléments électriques et n'insérez aucuns objets de quelque ordre que ce soit dans ceux-ci.
- Protégez le cordon des arêtes vives, des sollicitations mécaniques et des surfaces chaudes.
- Pour la fixation, ne pas utiliser de pinces, trombones ou clous piquants ou coupants.
- Avant le montage, le démontage ou le nettoyage, débranchez toujours le bloc adaptateur.
- Ne pas saisir la fiche du produit ou le produit avec des mains mouillées.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à une autre guirlande lumineuse.
- En cas de non utilisation prolongée (par ex. lors de vacances), débranchez le produit du secteur.
- Si vous avez des questions concernant le produit, ou si vous n'êtes pas sûrs, demandez conseil à un électricien.
- Utilisez uniquement le produit avec l'alimentation électrique fournie du type n° de modèle 23S0135G045W2D, dans le cas contraire, tout droit de garantie est annulé.
- Les ampoules ne sont pas remplaçables.
- Si les ampoules arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.

- Le pilote LED ne peut être remplacé que par une personne qualifiée.
- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.
- En cas de cassure ou de détérioration des LED, le produit ne doit plus être utilisé/allumé, mais doit être mis au rebut en toute sécurité.

● Avant la mise en service

Remarque : Veuillez retirer entièrement les matériaux composant l'emballage du produit.

Remarque : Assurez-vous lors de l'accrochage du produit, que le lieu d'accrochage choisi est adapté au poids du produit.

● Montage des lampions (voir Fig. B, C) (pour modèles A, B)

- Placez les LED [6] au centre de l'arceau de lampion [8] et fixez-les au moyen de la fermeture en plastique [7].
- Placez les lampions [5] avec les œillets [10] (ouvertures plus larges) vers le haut.
- Placez l'extrémité sans fil du support de lampion [8] dans l'ouverture supérieure et inférieure du lampion.
- Placez pendant ce temps la partie inférieure du support de lampion au centre sur le bord de l'ouverture inférieure.
- Maintenez le support du lampion [8]. Tirez les œillets [10] vers le haut et accrochez-les sur le support [9].

● Utilisation (pour tous les modèles)

- Branchez la fiche de la guirlande lumineuse [1] dans la prise du bloc d'alimentation [2].
- Tournez le filetage de fixation [4] du câble secteur dans le sens horaire pour fixer le branchement. Prêtez attention à la bague d'étanchéité [3]. Dans le cas contraire, la protection IP ne serait plus assurée.

- Branchez l'alimentation électrique **[2]** sur la prise. Le produit est maintenant prêt à fonctionner.
- Veuillez noter que l'alimentation électrique consomme une faible quantité d'électricité même lorsque le produit n'est pas en état de marche, et ce aussi longtemps que l'alimentation électrique est branchée au secteur. Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'alimentation électrique du secteur.
- N'utilisez aucun solvant, benzine ou produit similaire. Cela endommagerait le produit.
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec ne bourrant pas.
- S'il est très sale, vous pouvez facilement nettoyer le produit avec un chiffon légèrement humidifié.
- Après le nettoyage, branchez à nouveau le bloc d'alimentation **[2]** dans la prise de courant.

● Fonction de minuteur

La touche Minuterie/Arrêt/Marche **[11]** (voir Fig. D) a trois fonctions :

Appuyer 1 fois : Le produit est allumé en continu durant 6 heures, puis s'éteint durant 18 heures. Le produit se rallume ensuite à l'heure réglée durant 6 heures, puis s'éteint durant 18 heures.

Remarque : La touche Minuterie/Arrêt/Marche **[11]** s'allume en vert lorsque la fonction Minuterie est activée.

Appuyer 2 fois : Le produit est éteint.

Appuyer 3 fois : Le produit éclaire en continu.

● Stockage en cas de non-utilisation

- Stockez le produit dans un endroit sec, protégé de la poussière et des rayons du soleil.

● Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Toujours commencer par débrancher l'alimentation électrique de la prise de courant.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer le produit à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de la plonger dans de l'eau.

● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

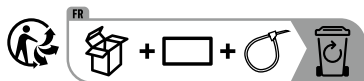
Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa

livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 509478_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre

de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 0800 12089

E-Mail : owim@lidl.be

CH Service après-vente Suisse













Tél. : 0800 56 44 33

E-Mail : owim@lidl.ch

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 26
Inleiding	Pagina 26
Doelmatig gebruik.....	Pagina 26
Onderdelenbeschrijving	Pagina 26
Technische gegevens	Pagina 27
Leveringsomvang	Pagina 27
Veiligheidsinstructies	Pagina 27
Voor de ingebruikname	Pagina 28
Lampions monteren	Pagina 28
Gebruik	Pagina 28
Timerfunctie.....	Pagina 29
Opslag bij niet-gebruik	Pagina 29
Reiniging en onderhoud	Pagina 29
Afvoer	Pagina 29
Garantie	Pagina 30
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 30
Service	Pagina 30

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord 'GEVAAR' duidt op een gevaar met een hoog risico dat, als het niet wordt vermeden, leidt tot ernstig letsel of de dood.		WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
	PAS OP! Dit symbool met het signaalwoord 'PAS OP' duidt op een gevaar met een laag risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of middelzwaar letsel.		LET OP! Dit symbool met het signaalwoord 'LET OP' duidt op mogelijke materiële schade.
	OPMERKING: dit symbool met het signaalwoord 'OPMERKING' geeft aanvullende nuttige informatie.	V	Volt
	Gelijkstroom/-spanning		Wisselstroom/-spanning
	Onafhankelijk voorschakelapparaat		Polariteit van de uitgangsaansluiting
	Beschermingsklasse II		Kortsluiting-bestendige veiligheids-transformator
CE	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.		Veiligheidsinstructies Instructies

Zomers LED-lichtsnoer

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Doelmatig gebruik

Dit product is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

● Onderdelenbeschrijving

- | | |
|---|---|
| 1 Lichtslinger | 8 Lampionbeugel (voor modellen A, B) |
| 2 Netadapter | 9 Hanger (voor modellen A, B) |
| 3 Dichtring | 10 Oogjes (voor modellen A, B) |
| 4 Wartel | 11 Timer-/Uit-/Aan-knop |
| 5 Lampion (voor modellen A, B) | |
| 6 Leds (voor modellen A, B) | |
| 7 Kunststof sluiting voor lampionbeugel (voor modellen A, B) | |

● Technische gegevens

Lichtketting + Transformator:

Opgenomen vermogen: 1,2 W

Lichtketting:

Bedrijfsspanning: 4,5 V===
Led: 20 led's (de leds kunnen niet worden vervangen)
Beschermingsgraad: IP44 (tegen spatwater beschermd)
Lichtslinger (modelnr. HG12702A/HG12702B/HG12702C) GS gecertificeerd.

Transformator:

Nominale spanning
primair: 220-240 V~, 50/60 Hz
Nominale spanning
secundair: 4,5 V===, 1,35 W
Beschermingsklasse: II/□
Beschermingsgraad: IP44 (tegen spatwater beschermd)
Netadapter (modelnr. 23S0135G045W2D) GS-gecertificeerd.
SELV: Beveiligde extra lage spanning (Safety Extra Low Voltage)
Ta: Maximale omgevingstemperatuur
Tc: Max. temperatuur van de behuizing van de voorschakelinstallatie
Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot 35 °C
Opslagtemperatuur: -10 °C tot 45 °C
Bedrijfsluchtvochtigheid: 40 tot 75 % RH
Totale lengte: 14,75 m

Netto gewicht:

Modellen A, B: 245 g
Model C: 425 g

● Leveringsomvang

1 zomerse LED-lichtsnoer
1 netadapter
20 lampions (voor modellen A, B)

20 hangers (voor modellen A, B)
20 kunststof sluitingen voor lampionbeugel (voor modellen A, B)
1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTECHNISCHE INSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE EVENTUEEL LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN!

-  Houd kinderen steeds verwijderd van het product.
- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die tijdens het gebruik van het product kunnen uitgaan.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat het product alleen door vak-kundige personen wordt gemonteerd.
- **⚠️ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR OVER-VERHITTING!** Schakel het product niet in zolang het zich in de verpakking bevindt.
- Bewaar het product na gebruik weer in de verpakking om mogelijke beschadigingen te vermijden.
- Trek niet aan de kabel van het product en zorg ervoor, dat deze zo ligt, dat niemand erover kan lopen of struikelen.
- Bevestig geen extra voorwerpen aan het product.
- **⚠️ WAARSCHUWING!** Dit product mag niet worden gebruikt als de dichtring **3** niet correct is gemonteerd.



Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!

- Controleer voor gebruik dat de led-driver is aangesloten op het stroomnet (220-240V~).
- De lichtslinger mag niet zonder led-driver op een stroombron met 220-240V~ worden aangesloten.
- Controleer de lichtslinger en de transformator op eventuele beschadigingen voordat u deze aan de stroom aansluit.
- Gebruik het product nooit wanneer u welke beschadiging dan ook heeft geconstateerd.
- De buitenste flexibele stroomkabel van dit product kan niet worden vervangen; indien de kabel beschadigd is, moet het complete product worden afgevoerd.
- Open nooit een van de elektrische bedrijfsmiddelen en steek géén voorwerpen erin.
- Bescherm de voedingsleiding tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- Bevestig de voedingsleiding niet met scherpe klemmen of spijkers.
- Trek vóór de montage, demontage of reiniging altijd eerst de netadapter uit de contactdoos.
- Raak de stekker van het product noch het product zelf met natte handen aan.
- Het product mag niet elektrisch met een andere lichtslinger worden verbonden.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het product een langere tijd niet gebruikt (bijv. tijdens vakantie).
- Indien u vragen over het product heeft of onzeker bent dan kunt u een elektricien raadplegen.
- Gebruik het product alleen met de meegeleverde netadapter van het type modelnr. 23S0135G045W2D, anders komt de garantie te vervallen.
- De verlichtingsmiddelen kunnen niet worden vervangen.
- Mocht de verlichtingsmiddelen aan het einde van hun levensduur uitvallen, dient het gehele product te worden vervangen.
- De led-driver mag alleen door een vakkundig persoon worden vervangen.

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Bij breuk of beschadiging van de leds mag het product niet worden gebruikt/ingeschakeld, maar moet het veilig worden weggegooid.

● Voor de ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Opmerking: let er bij het ophangen van het product erop dat de gekozen ophangplek geschikt is voor het gewicht van het product.

● Lampions monteren (zie afb. B, C) (voor modellen A, B)


- Plaats de led [6] in het midden van de lampionbeugel [8] en bevestig deze met de kunststof sluiting [7].
- Leg de lampions [5] met de doorvoeropening [10] (grotere opening) naar boven wijzend neer.
- Plaats het uiteinde zonder snoer van de lampionbeugel [8] in de bovenste en onderste opening van de lampion.
- Plaats het onderste deel van de lampionbeugel centraal op de rand van de onderste opening.
- Houd de lampionbeugel [8] goed vast. Trek de bovenste doorvoeropening [10] naar boven en hang deze over de ophangbeugel [9].

● Gebruik (voor alle modellen)


- Steek de stekker van de lichtslinger [1] in de bus van de transformator [2].
- Draai de bevestigingsschroefdraad [4] van de stroomkabel met de klok mee om de verbinding vast te zetten. Let daarbij op de dichtring [3] omdat anders de IP-bescherming niet kan worden gewaarborgd.
- Steek de transformator [2] in het stopcontact. Het product is gereed voor gebruik.
- Houd er rekening mee dat de transformator ook zonder gebruik van het product nog een gering

vermogen opneemt, zolang de transformator zich in het stopcontact bevindt. Voor het volledig uitschakelen haalt u de transformator uit het stopcontact.

● Timerfunctie

De Timer-/Uit-/Aan-knop  (zie afb. D) heeft drie functies:

1 x drukken: het product brandt 6 uur lang ononderbroken en wordt dan 18 uur lang uitgeschakeld. Daarna wordt het product op de ingestelde tijd opnieuw 6 uur lang ingeschakeld en dan 18 uur uitgeschakeld.

Opmerking: de Timer-/Uit-/Aan-knop  brandt groen als de timer-functie is geactiveerd.

2 x drukken: het product wordt uitgeschakeld.

3 x drukken: het product brandt continu.

● Opslag bij niet-gebruik


- Bewaar het product op een droge en stofvrije plek zonder direct zonlicht.

● Reiniging en onderhoud

 **WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Trek eerst de transformator uit het stopcontact.

 **WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Omwille van de elektrische veiligheid mag het product nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet daarin worden ondergedompeld.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Het product zal hierdoor beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging alleen een droge, pluisvrije doek.

- U kunt het product bij ernstige verontreiniging eenvoudig met een iets vochtige doek reinigen.
- Steek de netadapter  na de reiniging weer in het stopcontact.

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

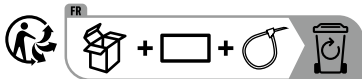
Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd.

Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 509478_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België















Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 32
Wstęp	Strona 32
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 32
Opis części	Strona 32
Dane techniczne	Strona 33
Zawartość	Strona 33
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 33
Przed uruchomieniem	Strona 34
Montaż lampionów	Strona 34
Zastosowanie	Strona 34
Funkcja minutnika	Strona 35
Przechowywanie przy nieużywaniu	Strona 35
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 35
Utylizacja	Strona 35
Gwarancja	Strona 36
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 36
Serwis	Strona 37

Legenda zastosowanych piktogramów

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „NIEBEZPIECZEŃSTWO” wskazuje zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, prowadzi do ciężkich urazów lub śmierci.		OSTRZEŻENIE! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTRZEŻENIE” wskazuje zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do ciężkich urazów lub śmierci.
	OSTROŻNIE! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTROŻNIE” oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do nieznacznych lub lekkich urazów.		UWAGA! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „UWAGA” wskazuje na możliwe szkody rzeczowe.
	WSKAZÓWKA: Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „WSKAZÓWKA” dostarcza inne dodatkowe informacje.		Wolt
	Prąd stały/napięcie stałe		Prąd zmienny/napięcie zmienne
	Niezależne urządzenie sterujące		Biegunowość wyjścia
	Klasa ochrony II		Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcie
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

Girlanda świetlna LED









● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten nadaje się do użytku zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Produkt ten przeznaczony jest do zastosowania jedynie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie w celach komercyjnych.

● Opis części

- | | | | |
|---|---------------------------|---|---|
|  | łańcuch świetlny |  | Diody LED
(dla modeli A, B) |
|  | Zasilacz sieciowy |  | Zamknięcie z tworzywa sztucznego uchwytu lampionu (dla modeli A, B) |
|  | Pierścień uszczelniający |  | Uchwyt lampionu (dla modeli A, B) |
|  | Gwint mocujący | | |
|  | Lampion (dla modeli A, B) | | |

- 9 Zawieszka
(dla modeli A, B)
- 10 Otwory
(dla modeli A, B)

- 11 Przycisk Timer/
Wyłącz/Włącz

Waga netto:

Modele A, B:	245 g
Model C:	425 g

● Dane techniczne

Łańcuch świetlny + zasilacz:

Pobór mocy: 1,2 W

Łańcuch świetlny:

Napięcie robocze: 4.5 V===
LED: 20 diod LED (elementy
świetlne nie podlegają
wymianie)

Stopień ochrony: IP44 (zabezpieczenie
przed tryskającą wodą)

łańcuch świetlny (nr modelu HG12702A/
HG12702B/HG12702C) z certyfikatem GS.

Zasilacz:

Napięcie znamionowe
główne: 220-240V~, 50/60 Hz

Napięcie znamionowe
wtórne: 4.5 V===, 1,35 W

Klasa ochrony: II/□

Stopień ochrony: IP44 (zabezpieczenie
przed pryskającą wodą)

Zasilacz (nr modelu 23S0135G045W2D)
z certyfikatem GS.

SELV: bardzo niskie napięcie
bezpieczne (safety extra
low voltage)

Ta: maksymalna temperatura
otoczenia

Tc: maks. temperatura
obudowy statecznika

Temperatura robocza: od 0 °C do 35 °C

Temperatura
przechowywania: od -10 °C do 45 °C

Robocza wilgotność
powietrza: od 40 do 75% RH

Długość całkowita: 14,75 m


● Zawartość

- 1 girlanda świetlna LED
- 1 zasilacz
- 20 lampionów (dla modeli A, B)
- 20 zawieszek (dla modeli A, B)
- 20 zamknięć do uchwytów lampionów
(dla modeli A, B)
- 1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

-  Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.
- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać ryzyka, jakie powstaje poprzez obchodzenie się z produktem.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Zadbaj o to, aby produkt został zamontowany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZEGRZANIA! Nie należy stosować produktu w opakowaniu.

- Po użyciu przechowywać produkt w opakowaniu w celu uniknięcia przypadkowych uszkodzeń.
- Nie ciągnąć produktu za przewód przyłączeniowy i poprowadzić kabel w taki sposób, aby nikt nie mógł na niego nastąpić ani potknąć się o niego.
- Do produktu nie należy przymocowywać dodatkowych przedmiotów.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie wolno używać tego produktu, jeśli pierścień uszczelniający [3] nie jest prawidłowo zamontowany.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

- Przed użyciem upewnić się, że sterownik LED jest podłączony do sieci elektrycznej (220–240 V~).
- Łańcuch świetlny nie może być podłączony do źródła zasilania 220–240 V~ bez sterownika LED.
- Przed każdym podłączeniem lampek do sieci sprawdzić lampki i zasilacz pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Zewnętrzny, elastyczny przewód sieciowy tego produktu nie może być wymieniany. W razie uszkodzenia przewodu cały produkt należy zutylizować.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów.
- Chronić przewód sieciowy przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.
- Nie mocować za pomocą ostrych klamer lub gwoździ.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem zasilacz zawsze wyciągać z gniazdka.
- Ani wtyczki, ani produktu nie dotykać mokrymi dłońmi.
- Produkt nie powinien być łączony elektrycznie z innym łańcuchem świetlnym.
- W razie dłuższej przerwy w używaniu (np. urlop) odłączyć produkt od sieci elektrycznej.
- W przypadku pytań lub wątpliwości odnośnie produktu należy poradzić się zakładu elektrycznego.
- Produktu należy używać wyłącznie z dostarczonym zasilaczem sieciowym typu nr modelu

23S0135G045W2D, w innym przypadku wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.

- Elementów świetlnych nie można wymieniać.
- Jeśli żarówki przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Sterownik LED może zostać wymieniony jedynie przez fachowca.
- Ten produkt nie zawiera elementów, które mogą być konserwowane przez użytkownika.
- Jeżeli diody LED pękną lub zostaną uszkodzone, produktu nie wolno używać/włączać, lecz należy go bezpiecznie zutylizować.

● Przed uruchomieniem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

Wskazówka: Podczas zawieszania należy uważać na to, aby wybrane miejsce zawieszenia było odpowiednie do ciężaru produktu.

● Montaż lampionów (patrz rys. B, C) (dla modeli A, B)

- Proszę umieścić diodę LED [6] na środku uchwytu latarni [8] i zamocować ją zamknięciem z tworzywa sztucznego [7].
- Lampiony [5] położyć z oczkami [10] (większe otwory) wskazującymi do góry.
- Bezprzewodowy koniec uchwytu lampionu [8] włożyć w górny i dolny otwór lampionu.
- Podczas tego umieścić dolną część uchwytu lampionu po środku na brzegu dolnego otworu.
- Przytrzymać uchwyt lampionu [8]. Oczka [10] pociągnąć do góry i zawiesić na wieszakach [9].

● Zastosowanie (dla wszystkich modeli)

- Włożyć wtyczkę łańcucha świetlnego [1] do gniazda zasilacza [2].
- Obrócić gwint mocujący [4] kabla sieciowego w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu przymocowania połączenia. Należy przy tym zwrócić uwagę na pierścień

uszczelniający **3**, w przeciwnym razie nie można zagwarantować ochrony IP.

- Podłączyć zasilacz **2** do gniazda wtykowego. Produkt jest gotowy do zastosowania.
- Należy pamiętać, że zasilacz bez uruchomienia produktu nadal pobiera małą ilość mocy tak długo, jak zasilacz znajduje się w gniazdku. Aby całkowicie wyłączyć, wyjąć zasilacz z gniazdka.

● Funkcja minutnika

Przycisk Timer/Wyłącz/Włącz **11** (patrz rys. D) ma trzy funkcje:

1 x naciśnięcie: produkt świeci stale przez 6 godzin i wyłącza się następnie po 18 godzinach. Następnie produkt włącza się ponownie w ustawionym czasie na 6 godzin, a potem wyłącza na 18 godzin.

Wskazówka: przycisk Timer/Wyłącz/Włącz **11** świeci się na zielono, jeśli aktywna jest funkcja Timer.

2 x naciśnięcie: produkt wyłącza się.

3 x naciśnięcie: produkt świeci stale.

● Przechowywanie przy nieużywaniu

- Produkt należy przechowywać w suchym i zabezpieczonym przed pyłem miejscu bez bezpośrednich promieni słonecznych.

● Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

W pierwszej kolejności wyjąć zasilacz sieciowy z gniazdka.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego produktu nigdy nie wolno czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać go w wodzie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Produkt może zostać przy tym uszkodzony.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępającej się szmatki.
- W razie silnego zabrudzenia można łatwo oczyścić lekko zwilżoną ściereczką.
- Po oczyszczeniu włożyć zasilacz sieciowy **2** ponownie do gniazdka.

● Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

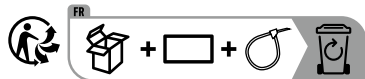


Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych

miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przelączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 509478_2507) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis














 **Serwis Polska**

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Legenda použitých piktogramů	Strana 39
Úvod	Strana 39
Používání v souladu s určením	Strana 39
Popis dílů	Strana 39
Technická data	Strana 39
Obsah dodávky	Strana 40
Bezpečnostní pokyny	Strana 40
Před uvedením do provozu	Strana 41
Montáž lampionů	Strana 41
Použití	Strana 41
Časovač	Strana 41
Skladování při nepoužívání	Strana 42
Čistění a ošetřování	Strana 42
Zlikvidování	Strana 42
Záruka	Strana 42
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 43
Servis	Strana 43

Legenda použitých piktogramů			
	NEBEZPEČÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, jehož následkem je vážné zranění nebo smrt.		VAROVÁNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ upozorňuje na ohrožení se středním stupněm rizika, jehož následkem může být vážné zranění nebo smrt.
	POZOR! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, jehož následkem může být lehké nebo středně těžké zranění.		UPOZORNĚNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ označuje možné věcné škody.
	POZNÁMKA: Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZNÁMKA“ poskytuje další užitečné informace.	V	Volt
	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí		Střídavý proud/střídavé napětí
	Nezávislý předřadník		Polarita přípojky výstupu
	Třída ochrany II		Proti zkratu jističný bezpečnostní transformátor
	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.		Bezpečnostní upozornění Instrukce

Světelný LED řetěz












● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Používání v souladu s určením

Výrobek se hodí pro provoz ve vnitřní a vnější oblasti. Výrobek je určen pouze pro privátní použití v domácnosti, není vhodný pro komerční účely.

● Popis dílů

- | | | | |
|---|---------------------------|---|---|
|  | Světelný řetěz |  | Plastový uzávěr držáku svítilny (pro modely A, B) |
|  | Síťový adaptér |  | Držák lampionu (pro modely A, B) |
|  | Těsnicí kroužek |  | Závěs (pro modely A, B) |
|  | Upevňovací závit |  | Oka (pro modely A, B) |
|  | Lampion (pro modely A, B) |  | Tlačítko časovače/vypnutí/zapnutí |
|  | LED (pro modely A, B) | | |

● Technická data

Světelný řetěz + síťový zdroj:

Příkon: 1,2 W

Světelný řetěz:

Provozní napětí: 4,5 V \equiv

LED: 20 LED (žárovky nelze vyměnit)
Druh ochrany: IP44 (chráněno proti stříkací vodě)
Světelný řetěz (model č. HG12702A/HG12702B/HG12702C) certifikováno u GS.

Síťový zdroj:

Primární jmenovité napětí: 220–240 V~, 50/60 Hz
Sekundární jmenovité napětí: 4,5 V===, 1,35 W
Ochranná třída: II/□
Druh ochrany: IP44 (chráněno proti stříkací vodě)
Síťový zdroj (model č. 23S0135G045W2D), certifikace GS.
SELV: bezpečné nízké napětí (safety extra low voltage)
Ta: maximální teplota okolního prostředí
Tc: maximální teplota tělesa předřazeného zařízení
Provozní teplota: 0 °C až 35 °C
Skladovací teplota: -10 °C až 45 °C
Provozní vlhkost vzduchu: 40 až 75 % relativní vlhkosti
Celková délka: 14,75 m

Čistá hmotnost:

Modely A, B: 245 g
Modely C: 425 g


● Obsah dodávky

- 1 světelný LED řetěz
- 1 síťový adaptér
- 20 lampiónů (pro modely A, B)
- 20 závěs (pro modely A, B)
- 20 plastové uzávěry pro držáky lampiónů (pro modely A, B)
- 1 návod k obsluze



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO BUDOUCNOST!

-  Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při zacházení s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.
- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Dbejte na to, aby výrobek namontovaly jen osoby s odbornými znalostmi.
- ▲ **POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!** Nezapínejte výrobek v obalu.
- Po použití uschovejte výrobek znovu do obalu, abyste zabránili nechtěným poškozením.
- Netahejte za kabel výrobku a ujistěte se, že přes něj nikdo nemůže chodit ani zakopnout.
- Nepřipevňujte na výrobek žádné další předměty.
- ▲ **VÝSTRAHA!** Tento výrobek nesmíte používat, pokud není správně namontovaný těsnicí kroužek 3.



Zabraňte ohrožení života elektrickým proudem!

- Před použitím se ujistěte, že je předřadník LED připojený k elektrické síti (220–240 V~).
- Světelný řetěz nesmíte připojit ke zdroji napětí 220–240 V~ bez napájecího zdroje LED.
- Před každým připojením na přívod elektrického proudu zkontrolujte světelný řetěz a síťový adaptér, jestli nejsou poškozené.
- Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili že je poškozený.

- Vnější, pružný přívodní kabel výrobku není možné vyměnit, v případě jeho poškození se musí celý výrobek odstranit do odpadu.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických dílů výrobku, ani do nich nestrkejte žádné předměty.
- Síťový kabel chraňte před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nepřipevňujte výrobek ostrými svorkami nebo hřebíky.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky elektrického proudu.
- Nedotýkejte se zástrčky výrobku ani výrobku mokřima rukama.
- Světelný řetěz se nesmí elektricky připojovat na jiný světelný řetěz.
- Při delším nepoužívání (např. o dovolené) odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu.
- V případě, že si nejste jisti nebo máte ještě otázky k výrobku, kontaktujte příslušnou odbornou dílnu.
- Používejte výrobek pouze s dodaným síťovým zdrojem model č 23S0135G045W2D, v opačném případě zanikají jakékoliv nároky na záruční plnění.
- Osvětlovací prostředky nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození osvětlovacích prostředků se musí celý výrobek vyměnit.
- Předřadník LED smí vyměnit jen odborník.
- Tento výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu.
- Pokud dojde k rozbití nebo poškození LED, pak se nesmí výrobek dále používat a musí se bezpečně zlikvidovat.

● Před uvedením do provozu

Upozornění: Odstraňte úplně obalový materiál z výrobku.

Upozornění: Při zavěšování výrobku pamatujte, že vybrané místo pro zavěšení musí odpovídat hmotnosti výrobku.

● Montáž lampionů (viz obr. B, C) (pro modely A, B)

- Umístěte LED [6] do středu držáku lampionu [8] a připevňte ji pomocí plastového uzávěru [7].
- Položte lampióny [5] oky [10] (větší otvory) směrem nahoru.
- Vložte konec řřmenu lampiónu [8] bez šňůry do horního a spodního otvoru lampiónu.
- Přitom umístěte spodní díl řřmenu lampiónu doprostřed na okraj spodního otvoru.
- Podržte řřmen lampiónu [8]. Táhnete oka [10] nahoru a zavěste je na závěs [9].

● Použití (pro všechny modely)

- Zastrčte zástrčku světelného řřetězu [1] do zdířky síťového adaptéru [2].
- Pro zafixování spojení zašroubujte upevňovací závit [4] síťového kabelu. Přitom pozor na těsníci kroužek [3], jinak nelze zaručit ochranu krytím IP.
- Zastrčte síťový adaptér [2] do zásuvky. Nyní je výrobek připraven k provozu.
- Vezměte na vědomí, že pokud je síťový adaptér v zásuvce, odebírá výrobek i mimo provoz malé množství proudu. K úplnému vypnutí, vytáhněte adaptér ze zásuvky.

● Časovač

Tlačítko časovače/vypnutí/zapnutí [11] (viz obr. D) má tři funkce:

- 1x stisknout: Výrobek svítí nepřetržitě 6 hodin a potom se na 18 hodin vypne. Potom se výrobek opět zapne v nastaveném čase na 6 hodin a potom se zase na 18 hodin vypne.

Poznámka: Tlačítko časovače/vypnutí/zapnutí [11] svítí zeleně, když je aktivována funkce časovače.

2x stisknout: Výrobek se vypne.

3x stisknout: Výrobek svítí nepřetržitě.

● Skladování při nepoužívání

- Výrobek skladujte na suchém místě, chráněném před prachem a přímým slunečním zářením.

● Čištění a ošetřování

▲ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU

ELEKTRICKÝM PROUDEM! Neprve vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.

▲ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí mýt vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín apod. Výrobek by se mohl poškodit.
- K čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.
- Pokud je výrobek silně znečištěný, můžete ho snadno vyčistit mírně navlhčenou utěrkou.
- Po čištění zase zastrčte síťový adaptér **2** do zásuvky s elektrickým proudem.

● Zlikvidování

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem:

1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:

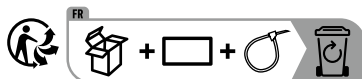


O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních,

speciálně založených sběrů, sběrů uživatelských materiálů nebo speciálních provozů.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 509478_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika














Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana 45
Úvod	Strana 45
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 45
Popis častí	Strana 45
Technické údaje	Strana 46
Rozsah dodávky	Strana 46
Bezpečnostné upozornenia	Strana 46
Pred uvedením do prevádzky	Strana 47
Montáž lampášov	Strana 47
Používanie	Strana 47
Funkcia časovača	Strana 48
Skladovanie pri nepoužívaní	Strana 48
Čistenie a údržba	Strana 48
Likvidácia	Strana 48
Záruka	Strana 49
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 49
Servis	Strana 49

Legenda použitých piktogramov

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, vedie k ťažkému poraneniu alebo k smrti.		VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ťažkému poraneniu alebo k smrti.
	OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ľahkému alebo strednému poraneniu.		POZOR! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „POZOR“ upozorňuje na možné vecné škody.
	POZNÁMKA: Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ ponúka ďalšie užitočné informácie.	V	Volt
	Jednosmerný prúd/napätie		Striedavý prúd/napätie
	Nezávislý prevádzkový prístroj		Polarita výstupnej svorky
	Trieda ochrany II		Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

Svetelná LED reťaz












● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je vhodný na prevádzkovanie v interiéri a exteriéri. Tento výrobok je určený na používanie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.

● Popis častí

- | | | | |
|---|---|---|------------------------------------|
|  | Svetelná reťaz |  | Vešiak na lampáš (pre modely A, B) |
|  | Sieťový diel |  | Závesný prvok (pre modely A, B) |
|  | Tesniaci krúžok |  | Očká (pre modely A, B) |
|  | Upevňovací závit |  | Tlačidlo Timer/zapnúť/vypnúť |
|  | Lampáš (pre modely A, B) | | |
|  | LED diódy (pre modely A, B) | | |
|  | Plastový uzáver vešiaka na lampáš (pre modely A, B) | | |

● Technické údaje

Svetelná reťaz + Sieťový zdroj:

Príkon: 1,2 W

Svetelná reťaz:

Prevádzkové napätie: 4,5 V===

LED: 20 LED (osvetľovacie prostriedky nie je možné vymeniť)

Druh ochrany: IP44 (chránené pred striekajúcou vodou)

Svetelná reťaz (Model č. HG12702A/HG12702B/HG12702C) GS certifikované.

Sieťový zdroj:

Sieťové napätie

primárne: 220-240 V~, 50/60 Hz

Menovité napätie

sekundárne: 4,5 V===, 1,35 W

Trieda ochrany: II/□

Druh ochrany: IP44 (chránené pred striekajúcou vodou)

Sieťový diel (Model č. 23S0135G045W2D) s GS certifikátom.

SELV: Ochranné nízke napätie (Safety extra low voltage)

Ta: Maximálna teplota okolia

Tc: Max. teplota schránky predradníka

Prevádzková teplota: 0 °C až 35 °C

Teplota uskladnenia: -10 °C až 45 °C

Vlhkosť vzduchu

počas prevádzky: 40 až 75 % RH

Celková dĺžka: 14,75 m

Netto hmotnosť:

Modely A, B: 245 g

Model C: 425 g

● Rozsah dodávky

1 svetelná LED reťaz

1 sieťový diel

20 lampiónov (pre modely A, B)

20 závesných prvkov (pre modely A, B)


20 plastových uzáverov pre vešiak na lampáš (pre modely A, B)

1 návod na obsluhu



Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

■  Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

■ Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri zaobchádzaní s výrobkom.

■ Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

■ Dbajte na to, aby výrobok montovali iba osoby s odbornými znalosťami.



POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA!

Výrobok neprevádzkujte v obale.

■ Výrobok po použití znovu uschovajte v obale, aby sa zabránilo neúmyselným poškodeniam.

■ Neťahajte za sieťové vedenie výrobku a zabezpečte, aby bolo položené tak, aby naň nikto nestúpал alebo oň nemohol nikto zakopnúť.

■ Na výrobok neupevňujte žiadne dodatočné predmety.

 **VAROVANIE!** Tento výrobok sa nesmie používať, ak tesniaci krúžok  nie je správne nainštalovaný.



Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Pred použitím sa uistite, že je LED pohon zapojený do elektrickej siete (220–240 V ~).
- Svetelná reťaz nesmie byť pripojená k zdroju napájania 220–240 V ~ bez použitia LED pohonu.
- Pred každým zapojením do siete skontrolujte svetelnú reťaz a sieťový diel ohľadom prípadných poškodení.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Vonkajšie ohybné sieťové vedenie tohto výrobku nie je možné vymeniť; ak je sieťové vedenie poškodené, je potrebné celý výrobok zlikvidovať.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety.
- Sieťové vedenie chráňte pred ostrými hranami, mechanickou záťažou a horúcimi povrchmi.
- Neupevňujte produkt pomocou ostrých svoriek alebo klincov.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy vyťahnite sieťový diel zo zásuvky.
- Zástrčky výrobku ani samotného výrobku sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Produkt nemožno elektricky spájať s inou svetelnou reťazou.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate (napr. počas dovolenky), odpojte ho z elektrickej siete.
- V prípade otázok týkajúcich sa výrobku alebo pochybností sa obráťte na odbornú elektropredajňu.
- Výrobok používajte len spolu s dodaným sieťovým dielom typu model č. 23S0135G045W2D, inak zanikajú akékoľvek nároky na poskytnutie záruky.
- Osvetľovacie prostriedky nie je možné vymeniť.
- Ak osvetľovacie prostriedky na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- LED pohon smie vymieňať iba špecializovaná osoba.
- Tento výrobok neobsahuje diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať spotrebiteľ.

- V prípade zlomenia alebo poškodenia LED-diód nesmiete výrobok používať/zapínať, je nutné ho bezpečne zlikvidovať.

● Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

Poznámka: Pri vešaní výrobku sa uistite, či je zvolené miesto zavesenia vhodné pre hmotnosť výrobku.


● Montáž lampášov (pozri obr. B, C) (pre modely A, B)

- Umiestnite LED diódu [6] do stredu vešiaka na lampáš [8] a zaisťte ju plastovým uzáverom [7].
- Položte lampión [5] ukazujúc krúčkami [10] (väčšie otvory) smerom hore.
- Vložte bezšnúrový koniec vešiaka lampióna [8] do horného a dolného otvoru lampióna.
- Počas toho umiestnite dolnú časť vešiaka lampióna stredovo na okraj dolného otvoru.
- Držte vešiak lampióna [8]. Vyťahnite krúčky [10] hore a zavesíte ich na závesné zariadenie [9].


● Používanie (pre všetky modely)

- Zástrčku svetelnej reťaze [1] zasuniete do zásuvky sieťového dielu [2].
- Na zafixovanie spojenia otáčajte upevňovací závit [4] sieťového vedenia v smere hodinových ručičiek. Dávajte pozor na tesniaci krúžok [3], inak nie je možné zaručiť ochranu IP.
- Zasuňte sieťový diel [2] do zásuvky. Výrobok je teraz pripravený na používanie.
- Myslite na to, že sieťový diel i mimo prevádzky produktu naďalej prijíma určitý výkon, pokiaľ sa nachádza v zásuvke. Pre úplné vypnutie vyťahnite sieťový diel zo zásuvky.

● Funkcia časovača

Tlačidlo Timer/zapnúť/vypnúť  (pozri obr. D) má tri funkcie:

1 x stlačte: Výrobok svieti permanentne 6 hodín a následne sa vypne na 18 hodín. Výrobok sa potom v nastavenom čase znovu zapne na 6 hodín a potom sa vypne na 18 hodín.

Poznámka: Tlačidlo Timer/zapnúť/vypnúť  sa rozsvieti zeleno, keď je funkcia časovača aktívovaná.

2 x stlačte: Výrobok sa vypne.


3 x stlačte: Výrobok svieti trvalo.


● Skladovanie pri nepoužívaní

- Výrobok skladujte na suchom mieste chránenom pred prachom a bez priameho slnečného žiarenia.

● Čistenie a údržba

 VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Najprv vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.

 VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Výrobok by sa pritom poškodil.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Pri silnom znečistení môžete výrobok zľahka vyčistiť jemne navlhčenou handričkou.
- Sieťový diel  po vyčistení zasuňte opäť do zásuvky.

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:

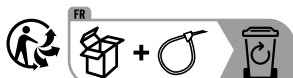
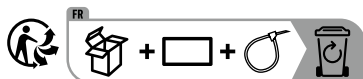


Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ.

Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 509478_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Legenda de pictogramas utilizados	Página 51
Introducción	Página 51
Especificaciones de uso	Página 51
Descripción de los componentes	Página 51
Características técnicas	Página 52
Volumen de suministro	Página 52
Advertencias de seguridad	Página 52
Antes de la puesta en funcionamiento	Página 53
Montar los farolillos	Página 53
Aplicación	Página 53
Temporizador	Página 54
Almacenamiento en caso de no utilizar el producto	Página 54
Limpieza y cuidados	Página 54
Eliminación	Página 54
Garantía	Página 55
Tramitación de la garantía	Página 55
Asistencia	Página 55

Leyenda de pictogramas utilizados			
	¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra indicativa «PELIGRO» indica un peligro con un nivel de riesgo alto que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.		¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra indicativa «ADVERTENCIA» indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.
	¡PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra indicativa «PRECAUCIÓN» indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.		¡ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra indicativa «ATENCIÓN» avisa de posibles daños materiales.
	NOTA: este símbolo con la palabra indicativa «NOTA» proporciona información útil adicional.	V	Voltio
	Corriente/tensión continua		Corriente/tensión alterna
	Dispositivo de funcionamiento independiente		Polaridad del terminal de salida
	Clase de protección II		Transformador de seguridad resistente a cortocircuitos
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.		Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso

Guirnalda de bombillas led

está pensado únicamente para uso doméstico privado y no para uso comercial.

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

Este producto está indicado para ser utilizado tanto en espacios interiores como exteriores. El producto

● Descripción de los componentes

- | | | | |
|--|---|--|--|
| | Cadena de luces | | Estructura del farolillo (para modelos A, B) |
| | Fuente de alimentación | | Colgador (para modelos A, B) |
| | Junta tórica | | Ojales (para modelos A, B) |
| | Rosca de sujeción | | Botón de temporizador/apagado/encendido |
| | Farolillo (para modelos A, B) | | |
| | Bombillas LED (para modelos A, B) | | |
| | Cierre de plástico de la estructura del farolillo (para modelos A, B) | | |

● Características técnicas

Cadena de luces + fuente de alimentación:

Consumo de potencia: 1,2 W

Cadena de luces:

Tensión de servicio: 4,5 V==
LED: 20 bombillas LED (Las bombillas no pueden cambiarse.)
Tipo de protección: IP44 (protección contra salpicaduras de agua)

La cadena de luces (n.º de modelo HG12702A/HG12702B/HG12702C) ha superado la inspección técnica y de seguridad alemana GS.

Fuente de alimentación:

Tensión nominal primaria: 220-240 V~, 50/60 Hz
Tensión nominal secundaria: 4,5 V==, 1,35 W
Clase de protección: II/□
Tipo de protección: IP44 (protección contra salpicaduras de agua)
Fuente de alimentación (n.º de modelo. 23S0135G045W2D) certificado GS.
SELV: Tensión baja de seguridad (Safety extra low voltage)
Ta: Temperatura ambiental máxima
Tc: Máx. temperatura de la carcasa del balasto

Temperatura de funcionamiento: entre 0 °C y 35 °C
Temperatura de almacenamiento: entre -10 °C y 45 °C
Humedad ambiental: entre 40 y 75 % de HR
Longitud total: 14,75 m

Peso neto:

Modelos A, B: 245 g
Modelo C: 425 g

● Volumen de suministro





- 1 guirnalda de bombillas led
- 1 fuente de alimentación

- 20 faroles (para modelos A, B)
- 20 colgadores (para modelos A, B)
- 20 cierres de plástico de la estructura del farolillo (para modelos A, B)
- 1 manual de instrucciones



Advertencias de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS POR SI NECESITA CONSULTARLAS MÁS ADELANTE!

-  Mantenga siempre a los niños alejados del producto.
- Este producto no es ningún juguete, por lo que debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes del riesgo que implica utilizar este producto.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros derivados de su uso. No deje que los niños jueguen con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- Tenga en cuenta que el producto solo debe ser montado por personal especializado.
-  **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE SOBRECARGA-LENTAMIENTO!** No encienda el producto dentro del embalaje.
- Vuelva a guardar el producto en su caja original tras utilizarlo para así prevenir posibles daños.
- No tire del cable de alimentación del producto y asegúrese de colocarlo de tal modo que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.
- No fije ningún objeto al producto.
-  **¡ADVERTENCIA!** Este producto no debe utilizarse si la junta tórica  no está montada correctamente.



¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Antes de utilizarlo, asegúrese de que el controlador LED está conectado a la red eléctrica (220-240V~).
- La cadena de luces no debe conectarse a una fuente de alimentación con 220-240V~ sin un controlador LED.
- Antes de conectar la cadena de luces y la fuente de alimentación a la red, compruebe que no tengan ningún tipo de daño.
- Nunca utilice el producto si encuentra cualquier tipo de desperfecto.
- El cable de alimentación exterior flexible del producto no se puede cambiar; en caso de que el cable resulte dañado, se deberá desechar el producto completo.
- No abra nunca ninguno de los componentes eléctricos ni introduzca objetos en ellos.
- Proteja el cable de alimentación de bordes cortantes, cargas mecánicas y superficies calientes.
- No lo fije con grapas ni clavos.
- Desconecte siempre la fuente de alimentación de la toma de corriente antes de montar, desmontar o limpiar.
- No toque el enchufe macho ni el producto mismo con las manos mojadas.
- No debe unir eléctricamente el producto con otra cadena de luces.
- En caso de inactividad prolongada (por ej. en vacaciones) desconecte el producto de la red eléctrica.
- Si tiene alguna pregunta o duda sobre el producto, consulte con un servicio técnico especializado.
- Utilice el producto solamente con la fuente de alimentación suministrada del tipo 23S0135G045W2D, de lo contrario se anulará cualquier derecho de garantía.
- Las bombillas no son reemplazables.
- Si la bombilla falla al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- El controlador LED solo debe ser reemplazado por un profesional especializado.
- Este producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario.

- En caso de rotura o daño de las bombillas LED, el producto no debe utilizarse/encenderse, sino que debe desecharse de forma segura.

● Antes de la puesta en funcionamiento

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

Nota: Al colgar el producto, debe asegurarse de que el punto de suspensión sea adecuado para el peso del producto.

● Montar los farolillos (ver fig. B, C) (para modelos A, B)


- Coloque las bombillas LED [6] en el centro de la estructura del farolillo [8] y fíjelas con el cierre de plástico [7].
- Coloque los faroles [5] con los ojales [10] (orificios grandes) hacia arriba.
- Coloque el extremo sin cable de la estructura del farol [8] en el orificio superior e inferior del farol.
- Mientras tanto, centre la parte inferior de la estructura del farol en el borde del orificio inferior.
- Sujete la estructura del farol [8]. Tire de los ojales [10] hacia arriba y colóquelos en los colgadores [9].

● Aplicación (para todos los modelos)


- Introduzca el enchufe de la cadena de luces [1] en la hembra de la fuente de alimentación [2].
- Para fijar la conexión, gire la rosca de sujeción [4] del cable de red en el sentido de las agujas del reloj. Tenga cuidado con la junta tórica [3]; de lo contrario, no podrá garantizarse la protección IP.
- Introduzca la fuente de alimentación [2] en la toma de corriente. El producto está listo para su uso.
- Observe que la fuente de alimentación admita también una potencia baja aunque el producto

no esté funcionando mientras que se encuentre conectada a la toma de corriente. Para desconectarlo completamente, retire la fuente de alimentación de la toma de corriente.

● Temporizador

El botón de temporizador/apagado/encendido  (ver fig. D) tiene tres funciones:

Pulsar 1 vez: El producto se enciende de forma ininterrumpida durante 6 horas y luego se apaga durante 18 horas. Después, el producto se enciende de nuevo a la hora programada durante 6 horas y luego se apaga durante 18 horas.

Nota: El botón de temporizador/apagado/encendido  se ilumina en verde cuando la función del temporizador está activada.

Pulsar 2 veces: El producto se apaga.


Pulsar 3 veces: El producto se mantiene encendido.


● Almacenamiento en caso de no utilizar el producto

- Guarde el producto en un lugar seco y protegido del polvo en el que no reciba la acción directa del sol.

● Limpieza y cuidados

 **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Retire primero la fuente de alimentación de la toma de corriente.

 **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Por razones de seguridad eléctrica, no limpie nunca el producto con agua o con otros líquidos ni mucho menos lo sumerja en agua.

- No utilice disolventes, gasolina ni similares. El producto resultaría dañado.
- Limpie solo el producto con un paño seco que no tenga pelusas.
- Si el producto está muy sucio, se puede limpiar fácilmente con un paño ligeramente húmedo.
- Tras la limpieza, introduzca nuevamente la fuente de alimentación  en la toma de corriente.

● Eliminación

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

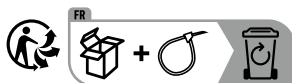
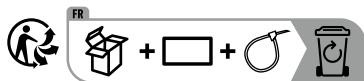
Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustuiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía

aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 509478_2507) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

CE IP44

Billedtekst til de anvendte piktogrammer	Side 57
Indledning	Side 57
Anvendelse efter hensigten.....	Side 57
Beskrivelse af delene	Side 57
Tekniske specifikationer	Side 57
Leveringsomfang	Side 58
Sikkerhedsanvisninger	Side 58
Inden ibrugtagningen	Side 59
Montering af papirlamper	Side 59
Anvendelse	Side 59
Timerfunktion	Side 59
Opbevaring ubenyttet	Side 60
Rengøring og pleje	Side 60
Bortskaffelse	Side 60
Garanti	Side 60
Afvikling af garantisager	Side 61
Service	Side 61

Billedtekst til de anvendte piktogrammer	
	FARE! Dette symbol med signalordet "FARE" henviser til en fare med et højt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, medfører alvorlig tilskadekomst eller døden.
	FORSIGTIG! Dette symbol med signalordet "FORSIGTIG" henviser til en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, kan medføre lettere eller moderat tilskadekomst.
	BEMÆRK: Dette symbol med signalordet "BEMÆRK" henviser til yderligere nyttig information.
	Jævnstrøm/-spænding
	Uafhængigt driftsapparat
	Beskyttelsesklasse II
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	ADVARSEL! Dette symbol med signalordet "ADVARSEL" henviser til en fare med et middelhøjt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlig tilskadekomst eller døden.
	OBS! Dette symbol med signalordet "OBS" henviser til en mulig materiel skade.
	Volt
	Vekselsstrøm/-spænding
	Udgangstilslutningens polaritet
	Kortslutningssikker sikkerheds-transformator
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

LED sommerlyskæde












● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Anvendelse efter hensigten

Dette produkt er egnet til brug indendørs og udendørs. Produktet er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til kommerciel anvendelse.

● Beskrivelse af delene

- | | |
|---|--|
|  Lyskæde |  Lampebøjle (til modeller A, B) |
|  Strømforsyning |  Ophæng (til modeller A, B) |
|  Pakningsring |  Øjer (til modeller A, B) |
|  Fastgørelsesgevind |  Timer-/sluk-/tænd-knap |
|  Papirlampe (til modeller A, B) | |
|  LED'er (til modeller A, B) | |
|  Plastkappe til lampebøjle (til modeller A, B) | |

● Tekniske specifikationer

Lyskæde + Strømforsyning:

Effektoptagelse: 1,2 W

Lyskæde:

Driftspænding: 4,5 V===

LED: 20 LED'er (lyskilden kan ikke udskiftes)
Beskyttelsesart: IP44 (sprøjt vandssikret)
Lyskæde (model-Nr. HG 12702A/HG 12702B/HG 12702C) GS certificeret.

Strømforsyning:

Nominal spænding
primær: 220-240 V~, 50/60 Hz
Nominal spænding
sekundær: 4,5 V==, 1,35 W
Beskyttelsesklasse: II/□
Beskyttelsesart: IP44 (sprøjt vandssikret)
Strømforsyning (model-nr. 23S0135G045W2D)
GS-certificeret.
SELV: Meget lav spænding
(Safety extra low voltage)
Ta: Maksimal omgivelsestemperatur
Tc: Maks. Kabinetttemperatur
i foromstillingsanlægget
Brugstemperatur: 0 °C til 35 °C
Opbevaring-
temperatur: -10 °C til 45 °C
Driftsluftfugtighed: 40 til 75 % RH
Samlet længde: 14,75 m

Nettovægt:

Modeller A, B: 245 g
Model C: 425 g

● Leveringsomfang

- 1 LED sommerlyskæde
- 1 strømforsyning
- 20 papirlamperne (til modeller A, B)
- 20 ophæng (til modeller A, B)
- 20 plastkapper til lampebøjle (til modeller A, B)
- 1 betjeningsvejledning



Sikkerhedsanvisninger

ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER SKAL OPBEVARES FOR FREMTIDEN!

-  Hold altid børn væk fra produktet.
 - Dette produkt er ikke noget legetøj og hører ikke til i børnehænder. Børn er ikke i stand til at indse de risikomomenter der opstår ved omgang med produkt.
 - Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller mht. brug af produktet er blevet vejledt og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden at være under opsyn.
 - Sørg for, at produktet kun monteres af fagkyndige personer.
- ⚠ FORSIGTIG! OVEROPHEDNINGSFARE!**
Driv produktet ikke i emballagen.
- Opbevar produktet i emballagen efter brug, for at undgå uønskede beskadigelser.
 - Træk ikke i produktets kabel og sørg for at det er lagt på sådan en måde, at ingen kan løbe hen over eller snuble over det.
 - Fastgør ikke yderligere genstande ved produktet.
- ⚠ ADVARSEL!** Dette produkt må ikke anvendes, hvis pakningsringen **3** ikke er rigtigt monteret.



Undgå livsfare på grund af elektrisk stød!

- Kontrollér inden brug, at LED-styreenheden er sluttet til elnettet (220-240 V~).
- Lyskæden må ikke sluttes til en strømkilde med 220-240 V~ uden en LED-driver.
- Kontrollér inden hver nettilslutning lyskæden og netdelen for eventuelle beskadigelser.
- Benyt produktet aldrig når De konstaterer nogle skader.

- Dette produkts ydre fleksible netledning kan ikke udskiftes; hvis netledningen er beskadiget så skal hele produktet bortskaffes.
- Åben aldrig et af de elektriske driftsmidler, eller stik genstande i disse.
- Beskyt ledningen mod skarpe genstande, mekaniske belastninger og varme overflader.
- Må ikke fastgøres med skarpe klemmer eller søm.
- Før montering, afmontering eller rensning trækkes altid strømforsyningen ud af stikkontakten.
- Rør hverken ved produktets stik eller ved selve produktet med våde hænder.
- Produktet må ikke forbindes elektrisk med andre lyskæder.
- Hvis produktet ikke skal benyttes i en længere periode (f.eks. i ferien), skal du adskille det fra elnettet.
- Når De har spørgsmål til produktet eller ikke er sikker, så spørg en elektroforhandler til råds.
- Brug kun produktet med den medfølgende strømforsyning af typen model-nr. 23S0135G045W2D, ellers fratræder enhver garanti.
- Lyskilderne er ikke udskiftelige.
- Skulle lyskilderne i slutningen af deres levetid svigte, så skal hele produktet erstattes.
- LED-styreenheden må kun udskiftes af en fagperson.
- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren.
- Ved brud eller beskadigelse af LED'er må produktet ikke anvendes/tændes, men skal bortskaffes.

● Inden ibrugtagningen

Bemærk: Fjern det samlede emballagemateriale fra produktet.

Bemærk: I forbindelse med ophængningen af produktet skal du sørge for, at det valgte ophængningssted er egnet til produktets vægt.

● Montering af papirlamper (se afb. B, C) (til modeller A, B)

- Placer LED'en [6] i midten af lampebøjlen [8], og fastgør den med plastkappen [7].

- Læg papirlamperne [5] med ringene [10] (større åbninger) opad.
- Sæt den ledningsfrie ende af holderen til papirlampen [8] ind i den øverste og nederste åbning af papirlampen.
- Placer imens den nederste del af holderen til papirlampen midt på kanten af den nederste åbning.
- Hold ved holderen til papirlampen [8]. Træk ringene [10] opad og hæng disse på ophængningsanordningen [9].

● Anvendelse (gælder alle modeller)

- Stik lyskædens [1] stik i netdelens [2] bøsning.
- Drej netledningens fastgørelsesgevind [4] i urets retning, for at fiksere forbindelsen. Vær her opmærksom på pakningsringen [3], da IP-beskyttelsen ellers ikke kan garanteres.
- Stik netdelen [2] i stikdåsen. Produktet er driftklart.
- Sørg for at netdelen, også uden at produktet er i drift, optager en lille effekt, så længe netdelen befinder sig i stikdåsen. Til den komplette slukning, skal De fjerne netdelen fra stikdåsen.

● Timerfunktion

Timer-/sluk-/tænd-knappen [11] (se afb. D) har tre funktioner:

- 1 x tryk: Produktet lyser uafbrudt i 6 timer og slår efterfølgende fra i 18 timer. Herefter tænder produktet på ny på det indstillede tidspunkt i 6 timer og er efterfølgende igen slukket i 18 timer.

Bemærk: Timer-/sluk-/tænd-knappen [11] lyser grønt, hvis timerfunktionen er aktiveret.

- 2 x tryk: Produktet slukkes.

- 3 x tryk : Produktet lyser hele tiden.

● Opbevaring ubenyttet

- Opbevar produktet på et tørt og støvfrit sted uden direkte sollys.


● Rengøring og pleje

ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

Træk først strømforsyningen ud af stikkontakten.

ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

På grund af den elektriske sikkerhed, så må produktet aldrig renses med vand eller andre væsker eller dykkes ned i vand.

- Anvend ikke opløsningsmidler, benzin e.l. Herved kan produktet tage skade.
- Til rengøringen må der kun bruges et tørt stykke stof der ikke frugger.
- Du kan nemt rense produktet med en let fugtet klud, hvis det er meget snavset.
- Sæt strømforsyningen  ind i stikkontakten efter rengøringen.

● Bortskaffelse

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:

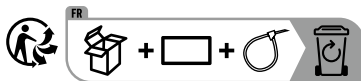


Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale

husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det - efter vores valg - gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som

følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatører, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 509478_2507) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 63
Introduzione	Pagina 63
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 63
Descrizione dei componenti	Pagina 63
Dati tecnici.....	Pagina 64
Dotazione.....	Pagina 64
Avvertenze di sicurezza	Pagina 64
Prima della messa in funzione	Pagina 65
Montare i lampioncini	Pagina 65
Utilizzo	Pagina 65
Funzione timer	Pagina 66
Conservazione in caso di inutilizzo	Pagina 66
Pulizia e cura	Pagina 66
Smaltimento	Pagina 66
Garanzia	Pagina 67
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 67
Assistenza.....	Pagina 67

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	PERICOLO! Questo simbolo abbinato alla parola "PERICOLO" indica un pericolo con un elevato grado di rischio che, se non evitato, provoca morte o lesioni gravi.		AVVERTENZA! Questo simbolo abbinato alla parola "AVVERTENZA" indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può provocare morte o lesioni gravi.
	CAUTELA! Questo simbolo abbinato alla parola "CAUTELA" indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni moderate o lievi.		ATTENZIONE! Questo simbolo abbinato alla parola "ATTENZIONE", indica la possibilità di un danno materiale.
	NOTA: questo simbolo abbinato alla parola "NOTA" fornisce ulteriori informazioni utili.	V	Volt
	Tensione/corrente continua		Tensione/corrente alternata
	Dispositivo a funzionamento indipendente		Polarità dell'allacciamento di uscita
	Classe di protezione II		Trasformatore di sicurezza anti-cortocircuito
	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.		Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso

Catena luci decorative LED

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è adatto sia per l'uso in ambienti interni ed esterni. Il prodotto è previsto solamente per l'utilizzo in abitazioni private e non in ambito commerciale.

● Descrizione dei componenti

- | | | | |
|--|---|--|---|
| | Catena luminosa | | lampioncino (per i modelli A, B) |
| | Alimentatore | | Archetto del lampioncino (per i modelli A, B) |
| | Anello di tenuta | | Gancio (per i modelli A, B) |
| | Filettatura di fissaggio | | Occhielli (per i modelli A, B) |
| | Lampioncino (per i modelli A, B) | | Tasto Timer/Off/On |
| | LED (per i modelli A, B) | | |
| | Chiusura in plastica per l'archetto del | | |

● Dati tecnici

Catena luminosa + Alimentatore:

Potenza assorbita: 1,2 W

Catena luminosa:

Tensione di esercizio: 4,5 V===

LED: 20 LED (i LED non possono essere sostituiti)

Grado di protezione: IP44 (resistente agli spruzzi)

Catena luminosa (modello n° HG12702A/HG12702B/HG12702C) omologato GS.

Alimentatore:

Tensione nominale

primaria: 220-240 V~, 50/60 Hz

Tensione nominale

secondaria: 4,5 V===, 1,35 W

Classe di protezione: II/□

Grado di protezione: IP44 (resistente agli spruzzi)

Alimentatore (modello n° 23S0135G045W2D) omologato GS.

SELV: bassissima tensione di sicurezza (safety extra low voltage)

Ta: temperatura ambiente massima

Tc: max. temperatura dell'alloggiamento del dispositivo di accensione

Temperatura di esercizio: da 0 °C a 35 °C

Temperatura di conservazione: da -10 ° a 45 °C

Umidità di esercizio: da 40 a 75 % RH

Lunghezza complessiva: 14,75 m

Peso netto:

Modelli A, B: 245 g

Modello C: 425 g


● Dotazione

- 1 catena luci decorative LED
- 1 alimentatore
- 20 lampioni (per i modelli A, B)
- 20 gancio (per i modelli A, B)
- 20 chiusure in plastica per l'archetto del lampioncino (per i modelli A, B)
- 1 libretto di istruzioni d'uso



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

-  Tenere sempre il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
 - Questo prodotto non è un giocattolo, e va tenuto a distanza dai bambini. I bambini non riescono a riconoscere i pericoli che possono essere causati a contatto con il prodotto.
 - Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto, comprendendo i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
 - Assicurarsi che il prodotto venga montato solamente da una persona esperta.
- ⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO!** Non mettere in funzione il prodotto all'interno della sua confezione.
- Dopo l'uso, conservare il prodotto nella confezione per evitare un danneggiamento involontario.
 - Non tirare il cavo di rete del prodotto ed assicurarsi che sia posato in maniera tale che nessuno possa inciamparvi o camminarci sopra.
 - Non fissare ulteriori oggetti sul prodotto.

A ATTENZIONE! Questo prodotto non deve essere utilizzato se l'anello di tenuta **3** non è montato correttamente.



Evitare un eventuale pericolo letale indotto da folgorazione!

- Prima dell'utilizzo assicurarsi che il driver LED sia correttamente collegato alla rete elettrica (220-240V~).
- La catena luminosa non deve essere collegata senza driver LED a un'alimentazione di 220V-240V~.
- Prima di ogni allacciamento, assicurarsi che non siano presenti eventuali danni alla catena luminosa e all'alimentatore.
- Non utilizzare mai il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti.
- Il cavo di rete esterno flessibile di questo prodotto non può essere sostituito; qualora il cavo di rete fosse danneggiato, l'intero prodotto deve essere smaltito.
- Non aprire mai un apparecchio elettrico o inserire oggetti in esso.
- Proteggere il cavo di alimentazione da spigoli aguzzi, sollecitazioni meccaniche e superfici calde.
- Non fissare il prodotto con ganci o chiodi affilati.
- Prima di eseguire il montaggio, lo smontaggio o la pulizia del prodotto estrarre sempre l'alimentatore dalla presa elettrica.
- Non toccare con mani bagnate né la spina del prodotto, né il prodotto stesso.
- Il prodotto non può essere collegato elettricamente con un'altra catena luminosa.
- In caso di inutilizzo prolungato (ad es. durante le vacanze) scollegare il prodotto dalla rete elettrica.
- Per domande o dubbi riguardo al prodotto, rivolgersi ad un elettricista.
- Utilizzare il prodotto soltanto con l'alimentatore in dotazione del tipo di modello n° 23S0135G045W2D, altrimenti decade ogni diritto di garanzia.
- Le lampadine non sono sostituibili.

- Sostituire l'intero prodotto, qualora le lampadine giungessero al termine della propria vita media.
- Il driver LED deve essere sostituito esclusivamente da personale qualificato.
- Questo prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente.
- In caso di rottura o danneggiamento dei LED, il prodotto non deve essere utilizzato/acceso, ma deve essere smaltito in modo sicuro.

● **Prima della messa in funzione**

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

Nota: prima di appendere il prodotto, assicurarsi che il luogo prescelto sia effettivamente in grado di sostenere il peso del prodotto.

● **Montare i lampioncini (vedi Fig. B, C) (per i modelli A-B)**

- Posizionare i LED **6** al centro dell'archetto del lampioncino **8** e fissarli con la chiusura in plastica **7**.
- Posizionare i lampioni **5** con gli occhielli **10** (aperture più grandi) rivolti verso l'alto.
- Inserire l'estremità senza filo della struttura di sostegno lampione **8** nell'apertura superiore e in quella inferiore del lampione.
- Posizionare nel frattempo il componente inferiore della struttura di sostegno al centro del bordo dell'apertura inferiore.
- Tenere ferma la struttura di sostegno lampione **8**. Tirare gli occhielli **10** verso l'alto e appenderli ai ganci **9**.

● **Utilizzo (per tutti i modelli)**

- Inserire la spina della catena luminosa **1** nella presa dell'alimentatore **2**.
- Ruotare la filettatura di fissaggio **4** del cavo di alimentazione in senso orario per fissare il collegamento. Fare attenzione all'anello di

tenuta **3** perchè, in caso contrario, non è possibile garantire la protezione IP.

- Infilare l'alimentatore **2** nella presa elettrica. Il prodotto è pronto per l'uso.
- Si noti che finché l'alimentatore è collegato alla presa elettrica riceve un'alimentazione elettrica, seppure minima, anche quando il prodotto non è in funzione. Per uno spegnimento completo, estrarre l'alimentatore dalla presa.

● Funzione timer

Il tasto Timer/Off/On **11** (vedi Fig. D) ha tre funzioni:

Premendo 1 volta: il prodotto si illumina in modo continuo per 6 ore e si spegne poi per 18 ore. Successivamente il prodotto si riaccende per 6 ore all'ora impostata e si spegne per altre 18 ore.

Nota: il tasto Timer/Off/On **11** si illumina in verde quando la funzione Timer è attiva.

Premendo 2 volte: il prodotto si spegne.

Premendo 3 volte: il prodotto si illumina in modo continuo.

● Conservazione in caso di inutilizzo

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e privo di polvere, lontano dall'irraggiamento solare diretto.

● Pulizia e cura

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Scollegare dapprima l'alimentatore dalla presa elettrica.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Per motivi di sicurezza elettrica, il

prodotto non deve mai essere pulito con acqua o altri liquidi e tanto meno immerso in acqua.

- Non usare solventi, benzina o simili. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Per la pulizia usi esclusivamente una pezza asciutta e priva di pellicci.
- In caso di sporco ostinato, pulire il prodotto con un panno leggermente umido.
- Dopo la pulizia, reinserire l'alimentatore **2** nella presa elettrica.

● Smaltimento

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

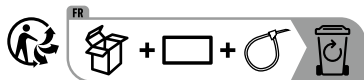
Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il

periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 509478_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

(IT) Assistenza Italia
Tel.: 800 781188
E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

MT Assistenza Malta





Tel.: 800 62230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

CE IP44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 70
Bevezető	Oldal 70
Rendeltetészerű használat.....	Oldal 70
Alkatrészleírás.....	Oldal 70
Műszaki adatok.....	Oldal 71
A csomag tartalma.....	Oldal 71
Biztonsági tudnivalók	Oldal 71
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 72
A lampionok felszerelése	Oldal 72
Használat	Oldal 72
Időzítő funkció.....	Oldal 72
Tárolás használaton kívül	Oldal 73
Tisztítás és ápolás	Oldal 73
Megsemmisítés	Oldal 73
Garancia	Oldal 73
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 74
Szerviz.....	Oldal 74

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval kombinálva magas kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.		FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval kombinálva közepes kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval alacsony kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, csekély vagy enyhe sérülés lehet a következménye.		FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval lehetséges anyagi kárra hívja fel a figyelmet.
	TUDNIVALÓ: Ez a szimbólum a „TUDNIVALÓ” jelzőszóval további hasznos információkat kínál.	V	Volt
	Egyenáram/-feszültség		Váltakozóáram/-feszültség
	Független szabályozó készülék		A kimeneti csatlakozó polaritása
	II. érintésvédelmi osztály		Rövidzársmentes biztonsági transzformátor
	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

LED nyári lámpafűzér

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék bel- és kültéri üzemelésre is alkalmas. A termék csak magánháztartásokban történő alkalmazásra és nem közületi használatra készült.

● Alkatrészleírás

- | | |
|--|--|
| 1 fényfűzér | 8 lámpionváz (A, B modellekhez) |
| 2 tápegység | 9 akasztó (A, B modellekhez) |
| 3 tömítőgyűrű | 10 gyűrűk (A, B modellekhez) |
| 4 rögzítő csavarmenet | 11 időzítő/ki/be gomb |
| 5 lámpion (A, B modellekhez) | |
| 6 LED-ek (A, B modellekhez) | |
| 7 A lámpionváz műanyag rögzítője (A, B modellekhez) | |

● Műszaki adatok

Fényfűzér + tápegység:

Teljesítményfelvétel: 1,2 W

Fényfűzér:

Üzemi feszültség: 4,5 V===
LED: 20 LED (az izzók nem cserélhetők)

Védelmi jelleg: IP44 (fröccsenő vízzel szemben védett)

Fényfűzér (Modellsz. HG12702A/HG12702B/HG12702C) GS tanúsítvánnyal ellátva.

Hálózati tápegység:

Primer névleges feszültség: 220-240 V ~, 50/60 Hz

Másodlagos névleges feszültség: 4,5 V===, 1,35 W

Védelmi osztály: II/□

Védelmi jelleg: IP44 (fröccsenő vízzel szemben védett)

Tápegység (modellsz. 23S0135G045W2D) GS tanúsítvánnyal.

SELV: biztonsági törpefeszültség (Safety extra low voltage)

Ta: maximális környezeti hőmérséklet

Tc: elékapcsolt berendezés max. burkolathőmérséklete

Üzemi hőmérséklet: 0 °C és 35 °C között

Tárolási hőmérséklet: -10 °C és 45 °C között

Üzemi páratartalom: 40 és 75 % RH

Teljes hossz: 14,75 m

Nettó súly:

A, B modellek: 245 g

C modell: 425 g

● A csomag tartalma

1 LED nyári lámpafűzér

1 db tápegység

20 lámpion (A, B modellekhez)

20 akasztó (A, B modellekhez)



20 műanyag rögzítő lámpionvázhoz (A, B modellekhez)

1 használati útmutató



Biztonsági tudnivalók

ŐRIZZE MEG JÓL A KÉSŐBBIEKRE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST!

-  Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol.
- Ez a termék nem játék, nem való gyermekek kezébe. A gyerekek nem képesek felismerni a termék környezetében fellépő veszélyeket.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a terméket csak szakavatott személy állítsa össze.
- ⚠ **VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE!**
Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásában.
- A használat után véletlen károsodások elkerülése végett tárolja a terméket újra a csomagolásában.
- Ne húzza a terméket a hálózati vezetéknél fogva és biztosítsa, hogy senki se járhasson fölötte, illetve ne botolhasson el benne.
- Ne rögzítsen semmilyen további tárgyat a termékre.
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ez a termék nem használható, amennyiben a tömítőgyűrű  nincs megfelelően elhelyezve.



Kerülje el az áramütés általi életveszélyt!

- Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a LED-es vezérlőegység csatlakoztatva van az áramhálózatra (220-240 V ~).

- Tilos a fényfüzért LED vezérlő nélkül 220 V–240 V ~-os áramforrásra csatlakoztatni.
- Vizsgálja meg minden egyes, az áramellátó hálózathoz való csatlakoztatás előtt a fényfüzért és a tápegységet az esetleges sérülések tekintetében.
- Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta.
- Ennek a terméknek a külső rugalmas vezetékét nem lehet kicserélni, ha a hálózati vezeték megsérült, az egész terméket meg kell semmisíteni.
- Soha ne nyisson fel elektromos üzemi eszközt, illetve ne dugdosson bele tárgyakat.
- Védje a hálózati kábelt az éles sarkoktól, a mechanikus terhelésektől és a forró felületektől.
- Ne rögzítse éles csipeszekkel, vagy karmokkal.
- Szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a konektorból.
- Se a termék hálózati csatlakozó dugóját, se magát a terméket ne érintse meg nedves kézzel.
- A fényfüterméket ezért nem szabad egy másik fényfüzérrel elektromosan összekötni.
- Ha huzamosabb ideig nem használja a terméket (pl. nyaralás ideje alatt), akkor váltsza le az áramhálózatról.
- Ha kérdései vannak a termékkel kapcsolatban, vagy bizonytalan, akkor kérjen tanácsot egy villamossági szakszerviztől.
- A terméket csak a mellékelt típusú tápegységgel (modellsz. 23S0135G045W2D), használja, különben minden garanciaigény elveszik.
- Az izzók nem cserélhetők.
- Amennyiben az izzó élettartama végén kiiktatódik, úgy az egész lámpát ki kell cserélni.
- A LED-es vezérlőegység csak szakember által cserélhető.
- Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne.
- Ha a LEDek széttörnek vagy megsérülnek, ne használja/kapcsolja be a terméket, hanem biztonságosan ártalmatlanítsa.

● Az üzembe helyezés előtt

Tudnivaló: Távolítsa el teljesen a csomagolóanyagot a termékről.

Tudnivaló: Felakasztásnál ügyelni kell arra, hogy a választott felakasztási hely megfeleljen a termék súlyának.

● A lámpionok felszerelése (lásd B, C ábra) (A, B modellekhez)

- Helyezze a LED-et [6] a lámpionváz [8] közepére, és rögzítse a műanyag rögzítővel [7].
- Tegye le a lámpionokat [5] a nyílásokkal [10] (nagyobb lyukak) fölfelé mutatva.
- Tegye a lámpionállvány [8] nem zsinóros végét a lámpion felső és alsó nyílásába.
- Ezalatt tegye a lámpionváz alsó részét az alsó nyílás szélének közepére.
- Tartsa meg a lámpionvázat [8]. Húzza fel a nyílásokat [10] és függessze azokat az akasztóra [9].


● Használat (minden modellhez)

- Dugja a fényfüzér [1] csatlakozó dugóját a tápegység [2] hüvelyébe.
- Az összeköttetés rögzítéséhez csavarja a hálózati vezeték rögzítő csavarmenetét [4] az óramutató járásával megegyező irányba. Ennek során ügyeljen a tömítőgyűrűre [3], más esetben nem biztosított a termék IP védettsége.
- Dugja a tápegységet [2] a konnektorba. A termék készen áll az üzemelésre.
- Tartsa szem előtt, hogy a hálózati egység a termék üzemeltetésének szünetelése alatt is felvesz némi teljesítményt, amíg a tápegység be van dugva a konnektorba. A teljes kikapcsoláshoz húzza ki a dugót a konnektorból.

● Időzítő funkció

Az időzítő/ki/be gomb [11] három funkcióval rendelkezik (lásd D ábra):

1 x megnyomva: A termék 6 óra hosszat folyamatosan világít, majd 18 óra hosszan kikapcsol. A termék ezt követően a beállított időpontban ismét bekapcsol 6 órára, majd 18 órára kikapcsol.

Tudnivaló: Az időzítő/ki/be gomb  zölden világít, amikor az időzítő funkció aktiválva van.

2 x megnyomva: A termék kikapcsol.

3 x megnyomva: A termék folyamatosan világít.


● Tárolás használaton kívül

- A terméket száraz, pormentes, közvetlen nap-sugárzástól védett helyen tárolja.

● Tisztítás és ápolás

▲ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!
Először húzza ki a tápegységet a konnektorból.

▲ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!
Elektromos biztonsági okok miatt a terméket sohasem szabad vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani vagy akár a vízbe meríteni.

- Ne használjon oldószert, benzint, stb. Mert különben károsodhat a termék.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.
- Erős szennyeződés esetén egy enyhén megnedvesített kendővel tisztítsa meg a terméket.
- A tisztítás után ismét dugja vissza a tápegységet  a konnektorbá.

● Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

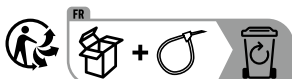
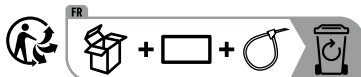
Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekesszemeszimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a

termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Ere a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 509478_2507) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG12702A/HG12702B/HG12702C
Version: 12/2025

Last Information Update · Stand der Informationen
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacjī · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
10/2025 · Ident.-No.: HG12702A/B/C102025-8

IAN 509478_2507

